

Amtsblatt

Ausgabe A

der Regierung zu Oppeln.

Stück 13

Oppeln, den 2. April 1927

1927

Bekanntmachungen für die nächste Wr. And spätestens bis Dienstag, nachm. 5 Uhr, der Amtsblattstelle zuzusenden.

Inhaltsverzeichnis: Wertlotterie. — Ausdehnung der Schneiderzwangsinnung zu Oppeln auf den Landkreis. — Frühjahrshempen für Fische. — Ausgesetzte Belohnung. — Art der Verkündigung ortspolizeilicher Vorschriften. — Ungültiger Führerschein und ungültige Zulassungsbescheinigungen. — Ernennungen zum Konsul und Equaturreitung. — Aufforderung zur Abgabe einer Steuererklärung für die Gewerbesteuer für 1927. — Wasserrechtsfache. — Enteignung von Grundeigentum in Ratibor. — Stellvertretender Vorsitzender des Berggewerbegerichts Beuthen 1.er Kammer Nord und Süd Gleiwitz. — Beilegung eines öffentlichen Weges. — Umgemeindung.

Sonderbeiträge: 1. Polizeiverordnung über das Melbewesen. — 2. Ergebnisse der Bezirksbetriebsratwahlen bei der Regierung Oppeln.

Bekanntmachungen der Zentral- u. Behörden.

195. Ich erkläre mich damit einverstanden, daß der Ziehungstermin der Wertlotterie zugunsten der Wohltätigkeitsanstalten Bethesda in Angerburg vom 24. und 25. März auf den 22. und 23. Juni 1927 verlegt wird.

Berlin W. 8, den 22. März 1927.
Der Preussische Minister für Volkswohlfahrt.

Obwieszczenia urzędów centralnych i t. d.

195. Zgadzam się z przełożeniem terminu ciągnięcia loteryi wartościowej na korzyść zakładów Wohltätigkeitsanstalten Bethesda w Angerburg z dnia 24-go i 25-go marca na 22-go i 23-go czerwca 1927 r.

Berlin W 8, dnia 22-go marca 1927 r.
Pruski minister opieki społecznej.

Bekanntmachungen der Regierung zu Oppeln.

196. Nachdem bei der Abstimmung sich die Mehrheit der beteiligten Gewerbetreibenden für die Einführung des Beitrittszwanges erklärt hat, ordne ich hiermit gem. § 100 u Abs. 1 der Gewerbeordnung an, daß die Schneiderzwangsinnung zu Oppeln vom 1. Juli 1927 ab außer dem Stadtkreis Oppeln auch den gesamten Landkreis Oppeln mit Ausnahme der Bezirke:

- a) der freien Herren- und Damenschneider sowie Kürschnerinnung zu Krappitz,
 - b) der freien Schneiderinnung zu Karlsruhe OS.
- umfaßt.

Von dem genannten Zeitpunkt ab gehören sämtliche Gewerbetreibenden, die das Herrenschneiderhandwerk in dem genannten Bezirk ausüben, dieser Innung an.

Oppeln, den 19. März 1927.
Der Regierungspräsident.

Uwladomienia rejencji Opolskiej.

196. Ponieważ większość interesowanych przemysłowców głosowała za zaprowadzeniem przymusowego przystąpienia, rozporządzam niniejszem podług § 100 u ust. 1 ordynacyi proceduralowej, że cech krawiecki przymusowy w Oppeln od 1-go lipca 1927 r. począwszy obejmuje oprócz powiatu miejskiego Oppeln także cały powiat wiejski Oppeln z wyjątkiem obwodów:

- a) wolnego cechu krawców męskich i damskich jako też kuśnierzy w Krappitz,
- b) wolnego cechu krawieckiego w Karlsruhe OS.

Od wspomnionego czasu począwszy wszyscy przemysłowcy, trudniący się w wspomnionym obwodzie krawiectwem dla mężczyzn, należą do tegoż cechu.

Oppeln, dnia 19-go marca 1927 r.
Prezydent rejencyjny.

197. In Ausführung des § 14 der vom Herrn Landwirtschaftsminister erlassenen Polizeiverordnung

197. Wykonując § 14 rozporządzenia policyjnego z dnia 29-go marca 1917 r. Pana

vom 29. März 1917 und im Anschluß an meine Bekanntmachung vom 8. April 1917 (Amtsblatt Seite 185 ff für 1917) wird die Frühjahrsschönzelt für Fische für sämtliche nicht der Winterschönzelt unterliegenden offenen Gewässer und Gewässerstreifen im Regierungsbezirk Oppeln auf die Zeit vom 19. April 1927 morgens 6 Uhr bis 30. Mai 1927 abends 6 Uhr festgesetzt.

Oppeln, den 22. März 1927.

Der Regierungspräsident.

198. Am 1. 3. 1927 wurde die bei dem Bauer-
gutbesitzer Karl Eichhorn in Moesen bedienstete
Magd Martha Schubert durch Erhängen ermordet.
Am 6. 3. ging die Scheune desselben Besitzers in
Flammen auf.

Ich fordere das Publikum zur Nachforschung
nach dem oder den Tätern auf und sichere eine
Belohnung von

— 500 Reichsmark —

demjenigen zu, der den oder die Täter ergreift oder
so zur Anzeige bringt, daß gerichtliche Bestrafung
erfolgen kann.

Die Verteilung und Auszahlung der Belohnung
erfolgt nach rechtskräftiger Verurteilung der Täter
unter Ausschluß des Rechtsweges.

Oppeln, den 25. März 1927.

Der Regierungspräsident.

199. Bekanntmachung
über die Art der Verkündigung ortspolizeilicher
Vorschriften.

Auf Grund des § 144 Abs. 2 des Gesetzes
über die allgemeine Landesverwaltung vom 30. 7.
1883 (Ges. E. S. 195) ändere ich meine Be-
kanntmachung, betreffend die Art und Form der
Verkündigung orts- und kreispolizeilicher Vorschriften,
vom 2. 2. 1912 (Amtsblatt S. 45) unter Auf-
hebung meiner Bekanntmachung vom 20. 9. 1926
(Amtsblatt S. 299) wie folgt:

Ziffer I, Nr. 3 erhält folgende Fassung:

Die Verkündigung der von dem Polizeipräsi-
denten in Gleiwitz erlassenen Polizeivorschriften er-
folgt durch Veröffentlichung im Regierungsamtsblatt,
und durch Aushang an den für amtliche
Bekanntmachungen des Polizeipräsidiums und der
Polizeiamtler bestimmten Stellen für die Dauer von
zwei Wochen.

Oppeln, den 26. März 1926.

Der Regierungspräsident.

200. Die Zulassungsbescheinigung I K 3819,
ausgestellt am 24. 4. 1924 auf Tierarzt Paschke in

ministra rolnictwa i nawiązując do mego ogło-
szenia z dnia 8-go kwietnia 1917 r. (gazeta
urzędowa strona 185 nast. na rok 1917) ustala
się wiosenny czas ochronny ryb dla wszystkich
otwartych rzek i przestrzeni rzecznych w ob-
wodzie rejencyjnym Oppeln nie podlegających
zimowemu czasowi ochronnemu na czasokres
od 19-go kwietnia 1927 r. od godziny 6-jej
rano aż do 30-go maja 1927 r. do godziny
6-jej wieczorem.

Oppeln, dnia 22 go marca 1927 r.

Prezydent rejencyjny.

198. Dnia 1-go marca 1927 r. zamordowano
uduszeniem służącą Martha Schubert, która
służyła u właściciela gruntów chłopskich Karl
Eichhorn w Moesen. Dnia 6-go marca 1927 r.
spaliła się stodoła tegoż samego właściciela.

Wzywam publiczność, by wysłędzono sprawcę
lub sprawców i zapewniam nagrodę w wyso-
kości

— 500 marek Rzeszy —

temu, który sprawcę lub sprawców schwyci albo
tak poda, że może nastąpić sądowe ukaranie.

Podział i wypłata wynagrodzenia nastąpi po
prawomocnem osądzeniu sprawców z wyklu-
czeniem drogi prawnej.

Oppeln, dnia 25 go marca 1927 r.

Prezydent rejencyjny.

199. Uwiedomienie
tyczące się sposobu ogłoszenia
miejscowo-policyjnych przepisów.

Na mocy § 144 ust. 2 ustawy o ogólnej
administracji krajowej z dnia 30 go lipca
1883 r. (zb. ust. str. 195) zmieniam moje
ogłoszenie tyczące się sposobu i formy publi-
kacji miejscowo-policyjnych i powiatowo-poli-
cyjnych przepisów z dnia 2. 2. 1912 r. (gazeta
urzędowa str. 45) znosząc moje ogłoszenie z
dnia 20. 9. 1926 r. (gazeta urzędowa str. 299)
następująco:

Cyfra I Nr. 3 będzie brzmiała następująco:

Ogłoszenie przepisów policyjnych wy-
danych przez prezydenta policyjnego w Gleiwitz
nastąpi publikacją w rejencyjnej gazecie
urzędowej i wywieszeniem w miejscach prze-
znaczonych dla urzędowych ogłoszeń prezydum
policyi i urzędów policyjnych i to w przeciągu
2 tygodni.

Oppeln, dnia 26-go marca 1927 r.

Prezydent rejencyjny.

200. Świadectwo dozwoleńia samochodu I K
3819, wystawione dnia 24. 4. 1924 r. p. le-
karszowi weterynarzowi Paschke w Krawowiz.

Kranowitz, Kreis Ratibor, ist verloren gegangen und wird für ungültig erklärt.

Oppeln, den 26. März 1927.

Der Regierungspräsident.

201. Dem Königlich Dänischen Konsul in Breslau Herrn E. Ziekursch ist am 27. Februar d. J. in Gnaden der Abschied erteilt worden.

An seiner Stelle ist der Mitinhaber der Firma Działas, Ziekursch & Co. in Breslau, Teichstraße 3, Herr Dr. Hermann Działas, zum Königlich Dänischen Konsul für die Provinzen Nieder- und Oberschlesien und den Kreis Traustadt der Grenzmark Posen-Westpreußen mit dem Amtssitz in Breslau ernannt worden. Ihm ist namens des Reichs das Exequatur erteilt worden.

Oppeln, den 28. März 1927.

Der Regierungspräsident.

202. Nach einer Mitteilung der Botschaft der Vereinigten Staaten von Amerika in Berlin ist Lester L. Schnare zum Konsul der Vereinigten Staaten von Amerika in Breslau ernannt worden.

Oppeln, den 28. März 1927.

Der Regierungspräsident.

203. Der bisherige Generalkonsul des Königreichs der Serben, Kroaten und Slowenen in Berlin, Slava Ramadanovic, ist in den Ruhestand versetzt worden. Ueber seinen Nachfolger bleibt weitere Mitteilung vorbehalten.

Oppeln, den 28. März 1927.

Der Regierungspräsident.

204. Öffentliche Aufforderung zur Abgabe einer Steuererklärung für die Gewerbesteuer nach dem Gewerbeertrag für 1927.

I.

Eine Steuererklärung ist abzugeben:

1. für alle steuerpflichtigen Unternehmen, deren Gewerbeertrag im Kalenderjahre 1926 den Betrag von 6000 RM. überstiegen hat;
2. ohne Rücksicht auf die Höhe des Gewerbeertrages für alle gewerbesteuerpflichtigen Unternehmen, bei denen der Gewinn auf Grundlage des Abschlusses der Bücher zu ermitteln ist;
3. für alle gewerbesteuerpflichtigen Unternehmen, für die vom Vorsitzenden des Gewerbesteuerausschusses eine Steuererklärung besonders verlangt wird.

Die Steuererklärung ist von dem Inhaber des Betriebs anzugeben.

powiecie Ratibor, zginęło i ogłasza się je nieważnem.

Oppeln, dnia 26-go marca 1927 r.

Prezydent rejencyjny.

201. Królewsko-duńskiemu konsulowi w Breslau panu E. Ziekursch udzielono dnia 27-go lutego r. bież. dymisję.

Na jego miejsce mianowano współnika firmy Działas, Ziekursch & Co. w Breslau, Teichstr. 3, pana Dr. Hermann Działas królewsko-duńskiemu konsulem dla prowincji Nieder- i Oberschlesien i dla powiatu Fraustadt der Grenzmark Posen-Westpreußen ze siedzibą urzędową w Breslau. W imieniu Rzeszy udzielono mu Exequatur.

Oppeln, dnia 28-go marca 1927 r.

Prezydent rejencyjny.

202. Podług doniesienia ambasadorstwa Stanów Zjednoczonych Ameryki Lester L. Schnare został mianowany konsulem Stanów Zjednoczonych Ameryki w Breslau.

Oppeln, dnia 28-go marca 1927 r.

Prezydent rejencyjny.

203. Dotychczasowego jeneralnego konsula królestwa Serbów, Kroatów i Słowaków w Berlin Slava Ramadanovic przeniesiono w stan spoczynku. Jego następca będzie później ogłoszonym.

Oppeln, dnia 28-go marca 1927 r.

Prezydent rejencyjny.

204. Publiczne wezwanie do złożenia deklaracji podatkowej dla podatku przemysłowego podług dochodu przemysłowego na rok 1927.

I.

Deklarację należy składać:

1. dla wszelkich przedsiębiorstw podlegających podatkowi przemysłowemu, których dochód przemysłowy w roku kalendarzowym 1926 przewyższył sumę z 6000 mk. Rz.;
2. bez względu na wysokość dochodu przemysłowego dla wszystkich przedsiębiorstw podlegających podatkowi przemysłowemu, u których się zysk stwierdza na podstawie zamknięcia ksiąg;
3. dla wszystkich przedsiębiorstw podlegających podatkowi przemysłowemu, dla których przewodniczący wydziału podatku przemysłowego osobną deklarację podatkową żąda.

Deklarację składa właściciel przedsiębiorstwa.

II.

Die hiernach zur Abgabe der Steuererklärung Verpflichteten werden aufgefordert, die Steuererklärung unter Benützung des für sie vorgeschriebenen Vordrucks

„Muster Gew. 1 (für Einzelgewerbetreibende, offene Handelsgesellschaften und Kommanditgesellschaften),

Muster Gew. 2 (für juristische Personen),

Muster Gew. 4 (als Einlage zum Muster Gew. 1 oder 2 für Unternehmen mit Betriebsstätten in verschiedenen Gemeinden)“

In der Zeit vom 11. 4. bis 30. 4. 1927 bei dem Vorsitzenden des Gewerbesteuerausschusses, in dessen Bezirk sich die Leitung des Unternehmens befindet, einzureichen. Liegt der Ort der Leitung außerhalb Preussens, so ist der Wohnsitz des bestellten Vertreters, falls derselbe die preussische Betriebsstätte maßgebend, in der die höchste Lohnsumme gezahlt ist.

Vordrucke für die Steuererklärung können vom April ab von dem Vorsitzenden des Gewerbesteuerausschusses bezogen werden. Auch können Vordrucke vom 4. April ab im Büro des Vorsitzenden des Gewerbesteuerausschusses während der Dienststunden in Empfang genommen werden. Die Steuererklärung ist schriftlich — zweckmäßig eingetragenen — einzureichen oder mündlich dem Vorsitzenden des zuständigen Gewerbesteuerausschusses gegenüber abzugeben.

Die Pflicht zur Abgabe der Steuererklärung ist vom Empfang eines Vordrucks zur Steuererklärung nicht abhängig.

III.

Wer die Frist zur Abgabe der ihm obliegenden Steuererklärung versäumt, kann mit Geldstrafen zur Abgabe der Steuererklärung angehalten werden; auch kann ihm ein Zuschlag bis zu 10 v. H. des festgesetzten Steuergrundbetrages auferlegt werden.

IV.

Die Hinterziehung oder der Versuch einer Hinterziehung der Gewerbesteuer nach dem Ertrage wird bestraft. Auch ein fahrlässiges Vergehen gegen die Steuergesetze (Steuergefährdung) wird bestraft.

Oppeln, den 1. April 1927.

Regierung,

Abteilung für direkte Steuern,

Domänen und Forsten.

II.

Osoby zobowiązane według powyższego do złożenia deklaracji, wzywa się do podania deklaracji z użyciem wzoru przepisanego

„wzór przem. 1 (dla samodzielnych przemysłowców, jawnych spółek handlowych i towarzystw komandytowych)

wzór przem. 2 (osoby prawnicze),

wzór przem. 4 (jako aneksa do wzoru 1 lub 2 dla przedsiębiorstw z filjami w gminach różnych)“

w czasokresie od 11. 4. aż do 30. 4. 1927 r. do przewodniczącego wydziału podatku przemysłowego, w którego obwodzie zarząd przedsiębiorstwa się znajduje. Jeżeli miejsce zarządu leży poza granicami państwa Prusien siedziba ustanowionego zastępcy miarodajna lub ewentualnie to pruskie miejsce ruchu, w której wypłacono najwyższą sumę zarobku.

Naddruki dla deklaracji podatkowej można nabyć od kwietnia począwszy u niżej przewodniczącego wydziału podatku przemysłowego. Naddruki można otrzymać także od 4-go kwietnia począwszy podczas godzin służbowych w biurze przewodniczącego wydziału podatku przemysłowego. Deklarację podatkową składa się piśmiennie — zaleca się poleconym listem — albo ustnie przewodniczącemu kompetentnego wydziału podatku przemysłowego.

Obowiązek złożenia deklaracji podatkowej nie zależy od odebrania naddruku do deklaracji podatkowej.

III.

Kto nie złoży w przeznaczonym terminie deklaracji podatkowej, może być zmuszony do złożenia takiej za pomocą kary pieniężnej: oprócz tego może mu być nałożona także dopłata aż do 10 od sta ustalonej kwoty podatkowej.

IV.

Uchylenie się od podatku przemysłowego od dochodu lub usiłowanie uchylenia się będzie karane. Także opieszałe przekroczenie ustaw podatkowych (narażenie podatku) będzie karane.

Oppeln, dnia 1-go kwietnia 1927 r.

Rejencya

oddział dla bezpośrednich podatków,
domen i lasów.

Bekanntmachungen des Bezirksausschusses.

Uwladomienia wydziału okręgowego.

205. Der Landkreis Beuthen OS., vertreten durch den Kreisaußschuß Beuthen OS., Eigentümer der in der Gemarkung Kempczowitz, Kreis Beuthen OS., an der Drama gelegenen Mählmühle, hat für die im Jahre 1918 in die genannte Mühle eingebaute Turbine nachträglich die gewerbepolizeiliche Genehmigung gemäß § 16 f. g. der Reichsgewerbeordnung nachgesucht und ferner in Antrag gebracht, ihm gemäß § 86 des Wassergesetzes vom 7. April 1913 folgende Rechte sicherzustellen:

1. Das Recht, das Wasser der Drama, unmittelbar vor der Mühle auf Parzelle 320/119 Kartenbl. 1 Gemarkung Kempczowitz bis zur Höhe des Markpfahles + 240,952 N.N. zu flauen,
2. das Recht, das Wasser der Drama kurz vor der Mühle Parzelle 320/119 Kartenblatt 1 Gemarkung Kempczowitz in die Betriebsgerinne im bisherigen Umfange zu leiten und dort zum Antrieb einer Turbine zu gebrauchen,
3. das Recht, das von der Turbine auf Parzelle 320/119 Kartenblatt 1 Gemarkung Kempczowitz gebrauchte Wasser unmittelbar nach Austritt aus den Betriebsgerinnen in die Drama wieder einzuleiten,
4. das Recht, das überschüssige Wasser der Drama mittels eines innerhalb Parzelle 241/137 Kartenbl. 1 Gemarkung Kempczowitz belegenen Schützenwehres, dessen Fachbaum auf + 240,30 bezm. 240,31 N.N. liegt, und dessen Schütztafeloberkanten die Höhen + 240,86 N.N., + 240,80 N.N. und + 240,99 N.N. aufweisen im bisherigen Umfange in einen Abfallgraben abzuleiten,
5. das Recht, Ueberschußwasser mittels der 1,29 m weiten Freischleuse, dessen Fachbaum auf + 240,30 N.N. liegt und dessen Schützoberkante die Höhe + 240,95 hat, unmittelbar in die Drama abzuschlagen,
6. das Recht, das in den Abfallgraben abgelassene, überschüssige Wasser der Drama etwa 300 m unterhalb der Mühle innerhalb der Parzelle 32 Gemarkung Nierada wieder in die Drama einzuleiten.

Gleichzeitig hat er den Antrag gestellt, das gewerbepolizeiliche Genehmigungsverfahren und das Sicherstellungsverfahren miteinander zu verbinden.

Die Zeichnungen und Erläuterungen nebst den vorläufig für die Genehmigung festgesetzten

205. Powiat wiejski Beuthen OS., zastąpiony przez wydział powiatowy Beuthen OS., właściciel młyna do melenia położonego w obrębie Kempczowitz, powiecie Beuthen OS., nad Dramą zażądał dla turbiny w młyn wymieniony wbudowanej w roku 1918 po skończonej sprawie przemysłowo-policyjnego potwierdzenia podług § 16-go nast. ordynacyi przemysłowej Rzeszy i stawiał również wniosek, aby mu zabezpieczyć podług § 86-go ustawy wodnej z dnia 7-go kwietnia 1913 r. następujące prawa.

1. prawo podwyższać wodę rzeki Drama bezpośrednio przed młynem na parceli 320/119 karta 1 obrębu Kempczowitz aż do wysokości słupa cechowanego + 240,952 N.N.,
2. prawo, wodę rzeki Drama tuż przed młynem parcela 320/119 karta 1 obrębu Kempczowitz doprowadzić do ścieku ruchu w dotychczasowej objętości i tamże zużyć do pędzenia turbiny,
3. prawo, wodę zużytą przez turbinę na parceli 320/119 karta 1 obrębu Kempczowitz znowu wpasć do rzeki Drama bezpośrednio po wystąpieniu ze ścieku ruchu,
4. prawo wodę zbyteczną rzeki Drama tamą zastawną położoną w obrębie parceli 241/137 karta 1 obrębu Kempczowitz, której przecznica leży na + 240,30 wzgl. 240,31 N.N. i której górne kanty desek zastawnych są wysokie + 240,86 N.N., + 240,80 N.N. i + 240,99 N.N. w tej samej mierze jak dotychczas odprowadzać do rowu spuszcającego, zbytnią wodę,
5. prawo zbyteczną wodę wolną służą 1,29 m szeroką, której przecznica na + 240,30 N.N. jest położona, i której górny kant desek zastawnych jest + 240,95 wysoki, bezpośrednio do rzeki Drama spuszczać,
6. prawo zbyteczną wodę rzeki Drama odprowadzoną do rowu spuszcającego zbytnią wodę znowu wpuszczać około 300 m poniżej młyna w obrębie parceli 32 obrębu Nierada do rzeki Drama.

Równocześnie stawiał wniosek o połączenie procedury przemysłowo-policyjnego potwierdzenia z procedurą zabezpieczenia.

Rysunki i objaśnienia będą wyłożone wraz z warunkami tymczasowo ustawionymi dla

Bedingungen werden vom 25. April 1927 ab 14 Tage lang zu jedermanns Einsicht bei dem Gemeindevorsteher in Kempczowitz ausliegen.

Innerhalb dieser Zeit können dort sowie bei dem Bezirksausschuß in Oppeln Widersprüche gegen die nachgesuchte gewerbepolizeiliche Genehmigung und gegen die Sicherstellung sowie Ansprüche auf Herstellung und Unterhaltung von Einrichtungen oder auf Entschädigung schriftlich in zwei Ausfertigungen oder zu Protokoll angebracht, sowie ferner andere Anträge auf Sicherstellung oder Verleihe des Rechtes zu einer Benutzung des Gewässers, durch welche die von dem ersten Antragsteller beabsichtigte Benutzung beeinträchtigt werden würde, mit den unter Nr. 2—5 der III. Ausführungsanweisung zum Wassergesetz vom 7. April 1913 vorgeschriebenen Unterlagen eingereicht werden. Diejenigen, welche innerhalb der angegebenen Frist keinen Widerspruch gegen die nachgesuchte gewerbepolizeiliche Genehmigung sowie gegen die Sicherstellung erheben, verlieren ihr Widerspruchsrecht, auch werden nach Ablauf der Frist gestellte Anträge auf Verleihung oder Sicherstellung in diesem Verfahren nicht berücksichtigt, und können vom Beginne der Ausübung des sichergestellten Rechts an wegen nachteiliger Wirkungen nur noch die im § 82 und im § 203 Absatz 2 des Wassergesetzes bezeichneten Ansprüche geltend gemacht werden.

Zur mündlichen Erörterung der rechtzeitig geltend gemachten Einsprüche und Widersprüche auf Herstellung und Unterhaltung von Einrichtungen und der Entschädigungsansprüche wird f. Zt. Termin anberaumt werden.

Diese Erörterung wird auch im Falle des Ausbleibens eines Beteiligten stattfinden.

Oppeln, den 22. März 1927.

Namens des Bezirksausschusses
Der Vorsitzende.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden.

206. Enteignung von Grundeigentum.

Zur Feststellung der Entschädigung für das zur Durchführung des Fluchtlinienplanes für die Troppauerstraße in Ratibor im Wege der Enteignung zu entziehende, in der Stadt-Gemeinde Ratibor belegene Grundeigentum habe ich Termin auf den 22. April 1927, vormittags 9.30 Uhr, in Ratibor an Ort und Stelle anberaumt.

Treffpunkt: Troppauerstraße an der Einmündung der Dr. Heide-Straße.

Alle Beteiligten werden gemäß § 25 des Gesetzes über die Enteignung von Grundeigentum

potwierdzenia od 25-go kwietnia 1927 r. po cząwszy w przeciagu 14 dni do publicznego przejrzenia u sołtysa w Kempczowitz.

W przeciagu tegoż czasu można założyć tamże i w wydziale obwodowym w Oppeln sprzeciwy przeciw pożądanemu przemysłowo-policijnemu potwierdzeniu i przeciw zapewnieniu oraz żądać zaprowadzenia i utrzymywania urządzeń albo odszkodowania i to pisemnie w dwóch egzemplarzach lub też ustnie do protokołu. Można też stawić jeszcze inne wnioski na zabezpieczenie lub udzielenie prawa używania wody, któreby ukrócało takie korzystanie wody, jakie pierwszy wnioskodawca zamierza i to wraz z podkładkami przepisaniem pod num. 2—5-go III. instrukcji wykonawczej do ustawy wodnej z dnia 7-go kwietnia 1913 r. Kto nie założy w przeciagu podanego czasu protestu przeciw wniesionemu przemysłowo-policijnemu potwierdzeniu i przeciw zapewnieniu, traci swe prawo protestowania, również nie zostaną uwzględnione w tej procedurze wnioski o udzielenie lub zapewnienie, stawione po upływie terminu. Z powodu szkodliwych skutków po rozpoczęciu wykonywania zapewnionego prawa można tylko rościć pretensje wskazane w § 82 i w § 203 ustęp 2 ustawy wodnej.

Do ustnego rozważania wcześniej założonych protestów i sprzeciwów o zaprowadzenie i utrzymywanie urządzeń i roszczeń odszkodowania będzie wyznaczony w swoim czasie termin.

Rozprawa ta ma również miejsce jeżeli się jeden z interesentów na termin nie stawia.

Oppeln, dnia 22-go marca 1927 r.

W imieniu wydziału obwodowego.
Przewodniczący.

Uwladomienia rozmaitych urzędów.

206. Wywłaszczenie własności gruntowej.

Dla ustalenia wynagrodzenia za własność gruntową położoną w gminie miejskiej Ratibor, która dla przeprowadzenia linii wytycznej dla ulicy Troppauerstraße w Ratibor ma być wywłaszczoną, wyznaczyłem termin na 22-go kwietnia 1927 r. o godzinie pół do 10 ej przed południem w Ratibor na miejscu.

Miejsce spotkania się: Troppauerstraße przy wpadaniu ulicy Dr. Heide-Straße.

Wzywa się wszystkich interesentów podług § 25-go ustawy o wywłaszczaniu własności

z dnia 11. Juni 1874 (G.G.S. 221) aufgefodert, ihre Rechte im Termin wahrzunehmen.

Beim Ausschleiben wird ohne ihr Zutun die Entschädigung festgestellt und wegen Auszahlung oder Hinterlegung der Entschädigung verfügt werden.

Ein Verzeichnis des vom Verfahren betroffenen Grundeigentums liegt beim Magistrat in Ratibor öffentlich aus.

Oppeln, den 25. März 1927.

Der Entgeltnungskommissar.

207. Der Führerschein, ausgestellt am 31. 3. 1925 für Wilhelm Klose, geboren am 10. 2. 1886 in Pogarell, Kreis Brieg, wohnhaft in Neisse, Kaserne 7 ist verloren gegangen und wird für ungültig erklärt.

Neisse, den 21. März 1927.

Die Polizeiverwaltung.

208. Die Zulassungsbescheinigung I K 28999, ausgestellt am 18. 12. 1926 auf Otto Zöllner in Hindenburg OS., ist verloren gegangen und wird für ungültig erklärt.

Hindenburg OS., den 23. März 1927.

Polizeipräsident Gleiwitz.

Polizeiamt Hindenburg OS.

209. Bei dem Berggewerbegericht Beuthen OS. hat der Herr Preussische Minister für Handel und Gewerbe den Bergassessor Dietrich in Gleiwitz unter Ernennung zum stellvertretenden Vorsitzenden des Berggewerbegerichts Beuthen OS. mit dem stellvertretenden Vorsitz der Kammern Nord-Gleiwitz und Süd-Gleiwitz dieses Gerichts betraut.

Breslau, den 27. März 1927.

Preussisches Oberbergamt.

Fischer.

210. Verlegung eines öffentlichen Weges.

Der öffentliche Weg Ober Kunzendorf—Wesendorf, der in seiner Beschaffenheit den Anforderungen des öffentlichen Verkehrs nicht mehr genügt, muß infolge Verbreiterung eine geringe Verlegung seiner bisherigen Linienführung erfahren, wobei an einigen Stellen privates Gelände in Anspruch genommen werden muß. Die neue Linienführung, die von der alten nur in geringem Maße abweicht, ist aus der heutigen Lage des Weges bereits ersichtlich. In dem ich gemäß § 57 des Zuständigkeitsgesetzes die Verlegung hiermit öffentlich bekannt gebe, wolle ich darauf hin, daß etwaige Einsprüche gegen die beregte Verlegung zur Vermeidung des Ausschlusses binnen 4 Wochen beim Unterzeichneten anzubringen sind.

Bankau, den 22. März 1927.

Der Amtsvorsteher.

gruntowej z dnia 11-go czerwca 1874 r. (zb. ust. str. 221), by swych praw w terminie bronili.

Jeżeli się na termin nie stawia, ustalą się wynagrodzenie bez ich współdziałania i zarządzi się wypłatę lub złożenie wynagrodzenia.

Spis gruntów, którym procedura zagraża, jest publicznie wyłożony w magistracie w Ratibor.

Oppeln, dnia 25-go marca 1927 r.

Komisarz wywłaszczenia.

207. Świadectwo kierownictwa samochodem, wystawione dnia 31. 3. 1925 r. p. Wilhelm Klose, ur. 10. 2. 1886 r. w Pogarell, powiecie Brieg, zamieszkałemu w Neisse Kaserne 7, zginęło i ogłasza się je nieważnem.

Neisse, dnia 21-go marca 1927 r.

Zarząd policyjny.

208. Świadectwo dozwoleń samochodu K 28999, wystawione dnia 18-go grudnia 1926 r. p. Otto Zöllner w Hindenburg OS., zginęło i ogłasza się je nieważnem.

Hindenburg OS., dnia 23-go marca 1927 r.

Prezydent policyjny Gleiwitz.

Urząd policyjny Hindenburg OS.

209. Pan Pruski minister handlu i przemysłu powierzył przy sądzie górniczo-przemysłowym Beuthen OS. asesorowi górniczemu Dietrich w Gleiwitz zastępstwo w przewodnictwie komór Nord-Gleiwitz i Süd-Gleiwitz mianując go zastępcą przewodniczącego sądu górniczo-przemysłowego Beuthen OS.

Breslau, dnia 27-go marca 1927 r.

Pruski główny urząd górniczy.

Fischer.

210. Przeniesienie drogi publicznej.

Droga publiczna Ober Kunzendorf—Wesendorf, która co do jej stanu już nie odpowiadała wymaganiom ruchu publicznego musi wskutek rozszerzenia doznać nieznacznego przełożenia dotychczasowej linii kierunkowej, przyczem w kilku miejscach będzie trzeba zużyć i terenu prywatnego. Nowe prowadzenie linii różniące się od starego tylko w nieznacznym mierze, widać już z dzisiejszego położenia drogi.

Podając niniejszem podług § 57-go ustawy o kompetencji przeniesienie drogi do publicznej wiadomości, zwracam na to uwagę, że możliwe protesty przeciw wspomnianemu przeniesieniu dla uniknięcia wykluczenia mogą być założone w przeciągu 4-ech tygodni u podpisanego.

Bankau, dnia 22-go marca 1927 r.

Kierownik urzędu (amtowy).

211. Beschluß. Die Hofkammer in Charlottenburg hat bei dem unterzeichneten Kreisausschuß den Antrag gestellt:

„Das im Grundbuch vom Gutsbezirk Neu-Karmunkau Band I Blatt 2 Kartenblatt 2 eingezeichnete Teilstück Parzellen Nr. 139/8 der Gemarkung Neu Karmunkau in Größe von 04 ar und einem Grundsteuerreinertrag von 0.13 Talern von dem Gutsbezirk Neu Karmunkau abzutrennen und dem Gemeindebezirk Neu Karmunkau einzuverleiben.“

Der unterzeichnete Kreisausschuß hat in seiner Sitzung am heutigen Tage beschloffen, dem vorstehenden Antrage zu entsprechen und zwar:

in Erwägung: daß sämtliche Beteiligten mit der Ausführung der fraglichen Bezirksveränderung einverstanden sind und öffentlich rechtliche Gründe nicht dagegen sprechen.

Rosenberg OS., den 18. Februar 1927.

Der Kreisausschuß des Kreises Rosenberg OS.
gez. Strzoda, Cebulla, Bauer, Sklarzik,
Aug. Weindzioch.

Vorstehender Beschluß ist rechtskräftig geworden.

Rosenberg OS., den 23. März 1927.
Der Kreisausschuß.

211. Uchwała. Kamera nadworna w Charlottenburg stawia wniosek w niżej podpisanym wydziale powiatowym:

„odłączyć parcelę zapisaną w księdze gruntowej obwodu dworskiego Neu Karmunkau tom I karta 2 karta parceli 2 Nr. parceli 139/8 obrębu Neu Karmunkau o powierzchni 04 ar i z czystym dochodem podatku gruntowego 0,13 tal. od obwodu dworskiego Neu Karmunkau a wcielić ją do obwodu gminy Neu Karmunkau“.

Niżej podpisany wydział powiatowy uchwalił na swem posiedzeniu z dnia dzisiejszego zadość uczynić powyższemu wnioskowi i to

biorąc pod uwagę: że wszyscy interesenci zgadzają się na wykonanie odpowiedniej zmiany obwodowej i publiczne przyczyny prawne temu się nie sprzeciwiają.

Rosenberg OS., dnia 18-go lutego 1927 r.
Wydział powiatowy powiatu Rosenberg OS.
podp. Strzoda, Cebulla, Bauer, Sklarzik,
Aug. Weindzioch.

Powyższa uchwała stała się prawnomocną.
Rosenberg OS, dnia 23-go marca 1927 r.
Wydział powiatowy.

1. Sonderbeilage

zu Stück 13 des Amtsblattes der Regierung zu Oppeln.

Oppeln, den 2. April 1927.

Polizeiverordnung über das Meldewesen.

Auf Grund der §§ 137 und 139 des Gesetzes über die allgemeine Landesverwaltung vom 30. Juli 1883 (Ges. S. 195), der §§ 6, 12 und 15 des Gesetzes über die Polizeiverwaltung vom 11. 3. 1850 (Ges. S. 265) und der Verordnung über Vermögensstrafen und Bußen vom 6. 2. 1924 (R. G. Bl. I. S. 44) wird — der Giltbürtigkeit wegen vorbehaltlich der Zustimmung des Bezirksausschusses — für den Umfang des Regierungsbezirktes Oppeln folgende Polizeiverordnung erlassen.

A. Meldebehörden.

§ 1.

Meldebehörden außerhalb des staatlichen Polizeiverwaltungsbezirktes Gleiwitz—Beuthen—Hindenburg sind in den Städten die Polizeiverwaltungen (Polizeireviere, Polizeirevierzweigstellen), in Landgemeinden die Gemeindevorsteher und in Gutsbezirken die Gutsvorsteher.

Der staatliche Polizeiverwaltungsbezirk Gleiwitz—Beuthen—Hindenburg bildet einen einheitlichen politischen Meldebezirk (Gesamtbezirk). Dieser Meldebezirk ist räumlich in die Meldeamtsbezirke Gleiwitz, Beuthen und Hindenburg gegliedert, die sich mit den drei besonders abgegrenzten Ortspolizeibereichen des Polizeipräsidiums (nämlich dem Ortspolizeibezirk Gleiwitz und den Ortspolizeibezirken der Polizeiamter Beuthen und Hindenburg) decken. Für jeden dieser Meldeamtsbezirke ist ein besonderes Einwohnermeldeamt (zentrale Melde- und Auskunftsstelle) am Sitz der Polizeiverwaltung (Polizeipräsidium oder Polizeiamt) eingerichtet. Außerdem bestehen Meldeebenenstellen bei allen zuständigen Polizeireviere und Polizeirevierzweigstellen der Ortspolizeibezirke, Gleiwitz, Beuthen und Hindenburg.

B. Meldepflicht der Inländer.

I. Meldungen beim Zugang von auswärts.

§ 2.

Wer seinen Wohnsitz oder dauernden Aufenthalt

Rozporządzenie policyjne o sprawach meldunkowych.

Na mocy §§ 137 i 139 ustawy o ogólnej administracji krajowej z dnia 30 go lipca 1883 r. (zb. ust. str. 195), §§ 6, 12 i 15 ustawy o administracji policyjnej z dnia 11-go marca 1850 r. (zb. ust. str. 265 i rozporządzenia o karach pieniężnych i kaźniach z dnia 6-go lutego 1924 r. (zb. ust. Rz. str. 44) wydaje się na obszar obwodu rejencyjnego Oppeln — z powodu naglącej potrzeby że zastrzeżeniem dozwolenia wydziału obwodowego — następujące rozporządzenie policyjne:

A. Władze meldunkowe.

§ 1.

Władzami meldunkowymi poza obwodem państwowej administracji policyjnej Gleiwitz—Beuthen—Hindenburg są w miastach zarządy policyi (rewiry policyjne, urzędy poboczne rewirów policyjnych), w gminach wiejskich sołtysi a w obszarach dworskich zarządy dworów.

Państwowy obwód administracji policyjnej Gleiwitz—Beuthen—Hindenburg tworzy jednolity policyjny obwód meldunkowy. Ten obwód meldunkowy jest rozdzielony na obwody urzędów meldunkowych Gleiwitz, Beuthen i Hindenburg, które odpowiadają trzem osobno odgraniczonym terenom miejscowej policyi (prezydium policyjnego i z obwodami policyi miejscowej urzędów policyjnych Beuthen i Hindenburg). Dla każdego z tychże obwodów urzędów meldunkowych jest urządzony osobny urząd meldowania mieszkańców (centralny urząd meldunkowy i wywiadowczy) w siedzibie zarządu policyi (prezydium policyi albo urzędu policyjnego). Oprócz tego istnieją poboczne urzędy meldunkowe przy wszystkich kompetentnych rewirach policyjnych i urzędach pobocznych rewiru policyjnego obwodów policyi miejscowej Gleiwitz, Beuthen i Hindenburg.

B. Obowiązek meldowania się krajowców.

I. Meldowanie się przy sprowadzeniu się z innego obwodu.

§ 2.

Kto swoje miejsce zamieszkania lub stałe

halt in einem Gemeinde-, Ortsbezirk oder im meldepolizeilichen Gesamtbezirk Gleiwitz, Beuthen, Hindenburg nimmt, hat sich und die zu seinem Hausstande gehörenden Personen bei den zuständigen Meldebehörden oder Meldenebenstellen anzumelden.

Zuständig für die Anmeldung ist diejenige Meldebehörde oder Meldenebenstelle, in deren Bezirk die neubezogene Wohnung liegt.

Personen, die unter Aufgabe des bisherigen Wohnsitzes aus einem Gemeinde- oder Ortsbezirk des preussischen Staates ziehen, haben einen von der Behörde des letzten Wohnortes ausgestellten Abmeldechein vorzulegen.

Ein Abmeldechein muß auch vorgelegt werden, wenn der Zugiehende vor dem Verziehen der zum dauernden Aufenthalt gemieteten Wohnung vorübergehend in einem Gasthaus u. v. m. als Gast, Fremder gewohnt hat oder aus einer Krankenanstalt, einer Strafanstalt oder dergl. zieht.

Erfolgt der Zug aus einer nicht preussischen Gemeinde und kann ein Abmeldechein nicht beigebracht werden, so hat der Anmeldende sich unter Angabe des Geburts- und Abzugsortes über seine und die Staatsangehörigkeit der zum Hausstande gehörenden Personen und sonstigen persönlichen Verhältnisse anderweit genügend auszuweisen.

II. Meldungen beim Verzuge nach auswärts.

§ 3.

Wer seinen Wohnsitz oder dauernden Aufenthalt in einem Gemeinde- oder Ortsbezirk aufgibt oder aus dem meldepolizeilichen Gesamtbezirk Gleiwitz—Beuthen—Hindenburg verlegt, hat sich und die zu seinem Hausstande gehörenden Personen, die an dem Abzuge teilnehmen, unter Angabe des Tages des Abzuges und des künftigen Wohnortes und Kreises bei der für die aufgegebenen Wohnung zuständigen Meldebehörde oder Meldenebenstelle abzumelden.

Ist der Abzug unterblieben, so ist dies unter Rückgabe der Abmeldebescheinigung sofort anzuzeigen.

III. Meldung bei Wohnungsveränderungen innerhalb einer Stadt und innerhalb des meldepolizeilichen Gesamtbezirkes Gleiwitz—Beuthen—Hindenburg.

§ 4.

Wer innerhalb einer Stadt die Wohnung wechselt, ist verpflichtet, sich und die zu seinem Hausstande gehörigen und mit ihm umziehenden

Ortsbezirk oder im meldepolizeilichen Gesamtbezirk Gleiwitz, Beuthen, Hindenburg, muß sieb i e osoby należące do jego gospodarstwa zameldować w kompetentnym urzędzie meldunkowym albo w pobocznym urzędzie meldunkowym.

Melduje się w tem urzędzie meldunkowym albo pobocznym urzędzie meldowania, w którego obwodzie nowo objęte mieszkanie leży.

Osoby sprowadzające się z obwođu gminnego albo dworskiego państwa Pruskiego i opuszczające dotychczasową siedzibę, muszą przedłożyć świadectwo odmeldowania wystawione przez władzę ostatniego miejsca zamieszkania.

Świadectwo odmeldowania musi być również przedłożone, jeżeli sprowadzający się przed objęciem mieszkania najętego na pobyt stały mieszkał przejściowo w oberży i. t. d. jako gość lub jako obcy, albo przybył z zakładu chorych, z domu karnego lub t. p.

Meldujący się sprowadzający się z gminy nie należący do Prus, który nie może przedłożyć świadectwa odmeldowania, musi podać miejscowość urodzenia i wyprowadzenia się, a co do swego własnego obywatelstwa państwowego i obywatelstwa państwowego osób należących do jego gospodarstwa i co do swych innych osobistych stosunków musi dostatecznie wykazać się w inny sposób.

II. Meldowania przy wyprowadzeniu się do innego obwođu.

§ 3.

Opuszczający swoje miejsce zamieszkania albo swe stałe miejsce pobytu w obwodzie gminnym lub dworskim albo wyprowadzający się z **meldunkowo-policyjnego wspólnego obwođu Gleiwitz—Beuthen—Hindenburg**, musi siebie i osoby należące do jego gospodarstwa, które się wyprowadzają odmeldować w urzędzie meldunkowym kompetentnym dla opuszczonego mieszkania albo w pobocznym urzędzie meldunkowym podając dzień wyprowadzenia się, przyszłe miejsce zamieszkania i powiat.

Jeżeli wyprowadzenie nie przyszło do skutku, należy o tem natychmiast donieść zwracając świadectwo meldowania.

III. Meldowanie się przy zmianach mieszkań w obrębie miasta i w obrębie **meldunkowo-policyjnego wspólnego obwođu Gleiwitz—Beuthen—Hindenburg**.

§ 4.

Kto w obrębie miasta zmienia swe mieszkanie, jest zobowiązany zameldować siebie i osoby należące do jego gospodarstwa przepro-

Personen unter Angabe der aufzugebenden und der neubezogenen Wohnung anzumelden.

Diese Verpflichtung kann durch Kreis- oder Bezirkspolizeiverordnung auch auf Landgemeinden ausgedehnt werden.

Wer innerhalb des meldepolizeilichen Gesamtbezirks **Gleiwitz—Beuthen—Hindenburg** seinen Wohnsitz oder dauernden Aufenthalt aus einem Meldeamtsbezirk in einen anderen Meldeamtsbezirk verlegt, hat sich in entsprechender Weise bei der für den alten Wohn- oder Aufenthaltsort zuständigen Melde-nebenstelle abzumelden und bei der für den neuen Wohn- oder Aufenthaltsort zuständigen Melde-nebenstelle unter Vorlegung der Abmeldebescheinigung wieder anzumelden.

Wer innerhalb eines Meldeamtsbezirks des staatlichen Polizeiverwaltungsbezirks **Gleiwitz—Beuthen—Hindenburg** eine andere Wohnung bezieht, hat sich und seine sämtlichen Haushaltsangehörigen bei der bisherigen Melde-nebenstelle umzumelden.

IV. Meldungen bei vorübergehendem Aufenthalte.

§ 5.

Die Meldebestimmungen der §§ 2, 3 und 4 finden sinngemäß hinsichtlich des Zuguges und Abzuges derjenigen Personen Anwendung, die z. B. in landwirtschaftlichen Betrieben und deren Nebenbetrieben, Ziegeleien, Zuckerfabriken, Brennereien, Brauereien, Forsten u. dergl., oder in Hüttenwerken, Bergwerken und anderen industriellen Betrieben und deren Nebenbetrieben, sowie bei Schacht-, Bahn-, Bau- und Wegearbeiten für bestimmte Zeit sog. Saisonarbeit nehmen oder ohne zeitliche Begrenzung in Betrieben dieser Art in Beschäftigung treten.

Diese Personen sind verpflichtet:

- a) zur Abmeldung, wenn sie den bisherigen Wohnort oder dauernden Aufenthaltsort, ohne ihn dauernd zu verlassen, aufgeben, um vorübergehend in einem anderen Gemeinde-, Gutsbezirk oder auch in einem anderen Meldeamtsbezirk des staatlichen Polizeiverwaltungsbezirks **Gleiwitz—Beuthen—Hindenburg** Wohnung zu nehmen;
- b) zur Anmeldung bei der Meldebehörde oder Melde-nebenstelle des (unter a) erwähnten Aufenthaltsortes, in dem vorübergehend Wohnung genommen wird;
- c) zur Anmeldung bei einem vorübergehenden Aufenthaltswechsel innerhalb eines Melde-

wadzające się z nim podając mieszkanie opuszczone i mieszkanie nowo objęte.

Rozporządzeniem policyjnym powiatowem albo miejscowem tenże obowiązek może być również rozszerzony na gminy wiejskie.

Kto w obrębie **meldunkowo-policyjnego wspólnego obwodu Gleiwitz—Beuthen—Hindenburg** swoje miejsce zamieszkania albo swoje stałe miejsce pobytu z jednego obwodu urzędu meldunkowego przeloży do drugiego obwodu urzędu meldunkowego, musi się w odpowiedni sposób odmeldować w pobocznym urzędzie meldunkowym kompetentnym dla starego miejsca zamieszkania lub miejsca pobytu, i zameldować się w pobocznym urzędzie meldunkowym, kompetentnym dla nowego miejsca zamieszkania albo miejsca pobytu z przedłożeniem świadectwa odmeldowania.

Kto się sprowadza do innego mieszkania w obrębie **obwodu urzędu meldunkowego państwowego obwodu administracyi policyjnej Gleiwitz—Beuthen—Hindenburg**, ten musi siebie i wszystkie osoby należące do jego gospodarstwa w dotychczasowym pobocznym urzędzie meldunkowym odmeldować i zameldować.

IV. Meldunki w razie przejściowego pobytu.

§ 5.

Przepisy meldunkowe §§ 2, 3 i 4 stosują się odpowiednio przy sprowadzeniu i wyprowadzeniu się osób, które n. p. podejmują się pracy na czas pewien w gospodarstwach wiejskich i ich ruchach pobocznych, w ceglarniach, w cukrowniach, w gorzelniach, w browarach, w lasach i t. p., albo w hutach, kopalniach i innych przemysłowych przedsiębiorstwach i ich pobocznych ruchach jako też przy pracy w szachtach przy kolei w budownictwie i przy drogach dla t. z. pracy sezonowej, albo też przyjmują zatrudnienie w przedsiębiorstwach tego rodzaju na czas nieokreślony.

Osoby te są zobowiązane:

- a) do odmeldowania się, jeżeli opuszczają dotychczasowe miejsce zamieszkania albo stałe miejsce pobytu nie opuszczając je na zawsze aby przejściowo przebywać w innym obwodzie gminnym, dworskim albo też w innym **obwodzie urzędu meldunkowego państwowego obwodu administracyi policyjnej Gleiwitz—Beuthen—Hindenburg**;
- b) do zameldowania się w urzędzie meldunkowym albo w pobocznym urzędzie meldunkowym miejsca pobytu wspomnianego (pod a), w którym przejściowo przebywają;
- c) do **od- i zameldowania** się w razie przejściowej zmiany pobytu **w obwodzie urzę-**

amtsbezirk des staatlichen Polizeiverwaltungsbezirktes Gleiwitz — Benthen — Hindenburg;

- d) zur **Wiederabmeldung** bei der Meldebehörde oder Meldebeneinstelle des unter b) erwähnten Aufenthaltsortes, wenn die vorübergehend genommene Wohnung aufgegeben wird;
- e) zur **Wiederanmeldung** bei Rückkehr in den vorübergehend verlassenen Wohnsitz oder dauernden Aufenthaltsort;
- f) zur **Anmeldung**, wenn an einem anderen als dem zu e) erwähnten Orte der Wohnsitz oder dauernde Aufenthalt genommen wird.

V. Form der Meldungen.

§ 6.

Die Meldungen (§§ 2—5) sind schriftlich in drei Ausfertigungen einzureichen, von denen eine Ausfertigung dem Meldenden auf Verlangen zum Nachweise der erfolgten Meldung unter Angabe des Ortes, des Datums und unter Beibringung des Siegels zurückgegeben wird. Anstelle einer dritten Ausfertigung kann für den Meldevermerk auch die letzte An- und Abmeldebescheinigung vorgelegt werden.

Die Bescheinigungen über die Meldung werden bei mündlicher Meldung sofort erteilt und bei schriftlicher Meldung von der Meldebehörde zur Abholung bereitgehalten oder auf entsprechendes Verlangen als portopflichtige Dienstsache übersandt.

§ 7.

Die Meldungen müssen nach den im Anhange beigefügten Mustern unter vollständiger und deutlicher Ausfüllung erstattet werden.

Muster A (grünes Papier) ist für Zugzüge von außerhalb; Muster B (blaues Papier) für Wegzüge nach außerhalb und für jedes sonstige Aufgeben einer Wohnung und Muster C (weißes Papier) für das Beziehen einer neuen Wohnung bei Umzügen zu benutzen. Die Beschaffung der Meldezettel liegt dem Meldepflichtigen ob.

§ 8.

Jede Person ist für sich auf besonderem Meldeblatt an- und abzumelden; nur die An- und Abmeldung der Ehefrau und der Kinder erfolgt, solange sie mit dem Haushaltungsvorstande in gemeinsamer Wohnung leben und seinen Familiennamen führen, auf dem Blatte des Haushaltungsvorstandes (des Ehemannes oder Vaters; der verwitweten, vom Manne geschiedenen, getrennt lebenden oder ledigen Mutter). Auf dem Meldeblatt sind ferner Vor- und Zunamen, Stand oder Gewerbe sowie Wohnung der Eltern (auch wenn bereits verstorben), bei unehelichen Meldepflichtigen der Mutter anzugeben. Auf den Meldeblättern der

du meldunkowego państwowego obwodu administracyj policyjnej Gleiwitz — Benthen — Hindenburg;

- d) do **ponownego odmeldowania** się w urzędzie meldunkowym albo w pobocznym urzędzie meldunkowym miejsca pobytu pod b) wspomnianego, jeżeli się przejściowo zajęte mieszkanie opuszcza;
- e) do **ponownego zameldowania** przy powrocie do przejściowo opuszczonego mieszkania albo do stałego miejsca pobytu;
- f) do **zameldowania** się, jeżeli obierze się miejsce zamieszkania albo stałe miejsce pobytu w innym miejscu a nie w miejscu wspomnianem pod e).

V. Forma meldunkowa.

§ 6.

Meldunki (§§ 2—5) należy podać piśmiennie w trzech egzemplarzach, z których jeden egzemplarz na żądanie zwraca się meldującemu się na dowód ziszczonego meldowania z podaniem miejscowości, daty i z dołączeniem pieczęci. Zamiast trzeciego egzemplarza można dla ziszczenia meldunku również przedłożyć ostatnie świadectwo zameldowania i odmeldowania.

Świadectwa meldunkowe udziela się w razie ustnego meldowania natychmiast a w razie piśmiennego meldowania świadectwa mogą być odebrane w urzędzie meldunkowym, lub na żądanie takowe przesyła się jako „portopflichtige Dienstsache“.

§ 7.

Meldunki należy uiszczyć podług wzorów w dodatku dołączonych wypełniając ich wyraźnie i kompletnie.

Wzór A (papier zielony) należy używać przy sprowadzeniu się z innej miejscowości; wzór B (papier niebieski) przy wyprowadzeniu się do innej miejscowości i dla każdego innego wyprowadzenia się z mieszkania i wzór C (papier biały) dla objęcia nowego mieszkania przy przeprowadzkach. Obowiązany do meldowania musi się wystarać o karteczkę meldunkową.

§ 8.

Każda osoba musi być zameldowana i odmeldowana na osobnej karcie meldunkowej; na karcie głowy rodziny skuteczna się tylko zameldowanie i odmeldowanie żony i dzieci, dopóki z głową rodziny w wspólnym mieszkaniu żyją i jej nazwisko noszą (męża lub ojca; owdowiałej, z mężem rozwiedzonej, osobno żyjącej lub samotnej matki). Na karcie meldunkowej należy również podać imię i nazwisko, stan lub rzemiosło jako też mieszkanie rodziców (nawet jeżeli ci już nie żyją), u osób nieślubnych obowiązanych do meldunku nazwisko matki. Na kartach meldunkowych kobiet należy podać

Frauen sind die Geburtsnamen und die Familiennamen aus etwelgen früheren Ehen anzugeben.

§ 9.

Bei jeder Meldung ist anzugeben, ob es sich voraussichtlich um eine dauernde oder um eine vorübergehende Ab- und Anwesenheit handelt.

VI. Meldefrist.

§ 10.

Jede Meldung muß innerhalb 6 Tagen nach Eintritt des betreffenden Falles erstattet werden. Der erste Umzugstag wird dabei nicht mitgerechnet.

Kann die Abmeldebescheinigung (§ 3) nicht innerhalb dieser Frist beigebracht werden, so muß die Meldung trotzdem fristgemäß erfolgen. Die Abmeldebescheinigung ist dann innerhalb einer von der Meldebehörde oder Meldenebenstelle zu setzenden Frist nachzureichen.

VII. Person des Meldepflichtigen.

§ 11.

Zur Einreichung der Meldung ist derjenige verpflichtet, der eine Wohnung bezieht oder aufgibt, für sich und die zu seinem Hausstande gehörenden, an dem Umzuge teilnehmenden Personen.

Zu den Meldungen ist ferner verpflichtet, wer als Hauseigentümer, Vermieter, Mieter, Mieter, Schlafstellenhalter, Kostwirt, Pensionshalter, Dienstverpflichtung oder in sonstiger Weise die in Abs. 1 genannten Personen aufgenommen hat, sofern er sich nicht durch Einsicht in die polizeilichen Bescheinigungen von der erfolgten Meldung überzeugt hat. Dabei ist der Mieter, über dessen Person oder Angehörige Meldung zu erstatten ist, verpflichtet, dem zur Meldung oder Anzeige für die Meldung Verpflichteten alle zur vorchriftsmäßigen Erfüllung seiner Verpflichtung erforderlichen Angaben rechtzeitig zu machen. Beim Verzuge aus einer Wohnung gehört hierzu auch die Angabe des weiteren Verbleibes.

§ 12.

Der Wohnungsinhaber ist verpflichtet, die polizeilichen Meldungen zu unterschreiben.

C. Meldepflicht der Ausländer.

§ 13.

Meldebehörde außerhalb des staatlichen Polizeiverwaltungsbezirks Gleiwitz—Beuthen—Hindenburg ist für Ausländer die zuständige Ortspolizeibehörde.

Bei dieser oder im staatlichen Polizeiverwaltungsbezirk Gleiwitz—Beuthen—Hindenburg bei den zuständigen Meldenebenstellen sind

namens vor dem zuzugang der meldungen i namens vor dem zuzugang der meldungen i evtl. davorstehenden mahlzeiten.

§ 9.

Przy każdym meldunku należy podać, czy prawdopodobnie zamierza się na stałe lub przejściowo zameldować, lub odmeldować.

VI. Termin do meldowania.

§ 10.

Każdy meldunek musi być uskuteczniiony w przeciągu 6 dni po zaszczepieniu odpowiedniego wypadku. Nie liczy się przy tem pierwszego dnia przeprowadzki.

Jeżeli w przeciągu tego czasu nie można się wystarać o świadectwo odmeldowania (§ 3), meldunek musi pomimo tego w przeznaczonym czasie nastąpić. Świadectwo odmeldowania należy w takim razie podać później w przeciągu czasu wyznaczonego przez urząd meldunkowy lub poboczny urząd meldunkowy.

VII. Osoba obowiązana do meldowania.

§ 11.

Do podania meldunku jest obowiązany ten, kto obejmuje lub opuszcza mieszkanie i to do swej własnej osoby i do osób należących do tego gospodarstwa i biorących udział w przeprowadzce.

Pozatem obowiązany do meldowania jest ten, kto jako właściciel domu, odnajmujący, oddający w podnajem, t. zw. Schlafstellenhalter, utrzymujący stołowników, właściciel pensyi, służbodawca lub w inny sposób przyjął osoby wymienione w ustępie 1-ym, o ile się nie przekonał przez świadectwo policyjne że meldunek nastąpił. Przy tem lokator, którego wraz z ewl. rodziną należy zameldować, jest obowiązany, podać zczasu osobie zobowiązanej do meldowania albo do doniesienia o meldunku wszystkie szczegóły potrzebne do prawidłowego spełnienia jej obowiązku. Przy wyprowadzeniu się z mieszkania należy również podać dalszy pobyt.

§ 12.

Właściciel mieszkania jest obowiązany do podpisania meldunków policyjnych.

C. Obowiązek meldowania się cudzoziemców.

§ 13.

Dla cudzoziemców jest władza meldunkową poza państwowym obwodem administracyi policyjnej Gleiwitz—Beuthen—Hindenburg kompetentny miejscowy urząd policyjny.

W tym urzędzie albo w państwowym obwodzie administracyi policyjnej Gleiwitz—Beuthen—Hindenburg w kompetentnym pobocznym urzędzie meldunkowym należy wykonać obowiązki meldowania

unter Vorlegung des Passes oder der als Paßersatz dienenden amtlichen Ausweise die in den §§ 2, 3, 4 und 5 vorgezeichneten Meldepflichten nach der in den §§ 6, 7, 8 und 9 unter Berücksichtigung der §§ 11 und 12 bestimmten Form zu erfüllen; und zwar bei Anmeldung binnen 48 Stunden und bei Abmeldung noch vor Verlassen des Ortes.

Bei der Anmeldung ist anzugeben, in welcher Absicht der Wohnsitz oder Aufenthalt begründet wird.

Von dieser Meldepflicht sind ausländische Arbeiter befreit, die sich nur während des Tages im Inlande aufhalten und allabendlich für die Nacht in das Ausland zurückkehren.

Die sich aus dem Genfer Vertrage, den deutsch-polnischen und deutsch-tschechoslowakischen Vereinbarungen ergebende Sonderregelung bleibt von vorstehenden Bestimmungen unberührt.

D. Meldepflicht bei Reisenden.

§ 14.

In Gemeinden, deren Einwohnerzahl 3000 übersteigt und im staatlichen Polizeiverwaltungsbezirk Gleiwitz—Beuthen—Hindenburg sind die Reisenden zu melden, denen Aufnahme gewährt wird. Die Meldung ist bei der zuständigen Meldebehörde, in den Städten, Gleiwitz, Beuthen, Hindenburg bei der zuständigen Kriminalwache und in den übrigen Orten des staatlichen Polizeiverwaltungsbezirks Gleiwitz—Beuthen—Hindenburg bei den zuständigen Meldebestellen zu erstatten.

Personen deutscher Reichsangehörigkeit, die in einem Verwandtschafts- oder Schwägerschaftsverhältnisse zu demjenigen stehen, bei dem sie abgefragt sind, brauchen, sofern ihr Aufenthalt nicht über 2 Monate währt, nicht gemeldet zu werden. Dauert ihr Aufenthalt länger, so finden die Vorschriften über Meldungen beim Zuzuge von auswärtigen (§ 2) Anwendung.

§ 15.

Zur Meldung ist derjenige verpflichtet, der, sei es entgeltlich oder unentgeltlich, die Aufnahme gewährt. Die Reisenden haben ihm die zur Erfüllung der Verpflichtung erforderlichen Angaben rechtzeitig zu machen und bestätigen die Richtigkeit der Angaben durch eigenhändige Namensunterschrift.

§ 16.

Die Anmeldung muß innerhalb 24 Stunden nach der Ankunft erfolgen. Diejenigen Reisenden, die zwischen 6 Uhr morgens und 5 Uhr nachmittags zugereist sind, müssen bis 6 Uhr nachmittags desselben Tages; diejenigen Reisenden, die zwischen 5 Uhr nachmittags des einen und 6 Uhr morgens des nächstfolgenden Tages zugereist sind, bis 7 Uhr morgens des letzteren Tages gemeldet werden. Das Zimmer darf an den Reisenden erst nach Ausfüllung des Meldezettels übergeben werden.

przewidziane w §§ 2, 3, 4 i 5 podług formy przepisanej w §§ 6, 7, 8 i 9 uwzględniając §§ 11 i 12 i to z przedłożeniem paszportu albo wykazu urzędowego zamiast paszportu; i to przy zameldowaniu w przeciągu 48 godzin a przy odmeldowaniu jeszcze przed opuszczeniem miejscowości.

Przy zameldowaniu się należy podać, w jakim celu się wprowadza.

Zagraniczni robotnicy, którzy tylko podczas dnia w kraju przebywają a co wieczór na noc zagranicę wracają, są zwolnieni od tego obowiązku meldowania.

Powyższe przepisy nie naruszają regulacji wyjątkowej wynikającej z konwencji Genewskiej, z układów niemiecko-polskich i niemiecko-czechosłowackich.

D. Obowiązek meldowania się podróżujących.

§ 14.

W gminach ponad 3000 mieszkańców, i w państwowym obwodzie administracji policyjnej Gleiwitz—Beuthen—Hindenburg należy podróżujących, których się przyjmuje, zameldować. Meldunek należy oddać w kompetentnym urzędzie meldunkowym w miastach Gleiwitz, Beuthen, Hindenburg w kompetentnej t. zw. kriminalwache a w reszcie miejscowości państwowego obwodu administracji policyjnej Gleiwitz—Beuthen—Hindenburg w kompetentnych pobocznych urzędach meldunkowych.

Niemieckich poddanych, będących w stosunku pokrewieństwa z osobą, do której przybyli, nie potrzeba zameldować, jeżeli ich pobyt nie trwa dłużej niż 2 miesiące. Jeżeli pozostają dłużej, stosują się przepisy o meldowaniu w razie przybycia z innej miejscowości. (§ 2).

§ 15.

Do meldowania jest ten zobowiązany, który przyjmuje osoby za wynagrodzeniem lub bezpłatnie. Podróżujący podaje zawczasu szczegóły potrzebne do spełnienia obowiązku i potwierdza prawdziwość podań własnoręcznym podpisem.

§ 16.

Zameldowanie musi nastąpić w przeciągu 24 godzin po przybyciu. Podróżni przybywający pomiędzy godziną 6-tą rano a godziną 5-tą po południu muszą być zameldowani aż do godziny 6-ej po południu tego samego dnia; podróżni przybywający pomiędzy godziną 5-tą po południu jednego dnia a godziną 6-tą rano następującego dnia aż do godziny 7-ej rano dnia ostatnio wspomnianego. Pokój wolno przybyzowi oddać dopiero po wypełnieniu karty meldunkowej.

§ 17.

Die Meldungen erfolgen auf welchem Papier — Muster D —. Für die Ausfüllung der Meldungen gelten die Vorschriften der §§ 7 und 8.

§ 18.

Die Inhaber von Gastwirtschaften, Herbergen, Pensionaten und ähnlichen gewerbsmäßiger Beherbergung dienenden Anstalten sind verpflichtet, ein Fremdenbuch nach Muster E zu führen, in das gleich nach Ankunft der aufgenommenen Personen sämtliche Spalten genau auszufüllen sind. Dauert der Aufenthalt länger als zwei Monate, so finden die Vorschriften über Meldungen beim Zuzuge von auswärtigen (§ 2) Anwendung. Das Fremdenbuch muß diese Polizeiverordnung über das Melbewesen enthalten, mit Blätter- und Seitenzahl versehen sein und polizeilich abgestempelt werden. Es ist nach seinem Abschluß noch 2 Jahre lang aufzubewahren.

§ 19.

Die in den §§ 14—18 vorgesehenen Meldepflichtungen können durch Kreis- oder Ortspolizeiverordnung auch in Gemeinden unter 3000 Einwohnern eingeführt werden.

E. Meldepflicht bei Kranken in öffentlichen Anstalten.

§ 20.

Die Leiter von öffentlichen und privaten Kranken-, Entbindungs- und Irrenanstalten sind verpflichtet, ein Buch nach dem Muster F zu führen. Das Krankenbuch muß mit Blätter- und Seitenzahl versehen und polizeilich abgestempelt sein. Es ist nach seinem Abschluß noch 2 Jahre lang aufzubewahren.

Auch für die Anmeldung von Kranken gilt die Meldepflicht gemäß § 14—17 unter Benutzung des Meldevordrucks D, wobei die Spalten 6—8 unausgefüllt bleiben können.

§ 21.

Das Fremdenbuch ist ebenso wie das Krankenbuch auf Verlangen den Beamten der Polizei vorzulegen.

F. Meldepflicht der schiffahrtstreibenden Bevölkerung.

§ 22.

Unberührt bleiben die besonderen Meldepflichten der schiffahrtstreibenden Bevölkerung.

G. Allgemeine Bestimmungen.

§ 23.

Alle nach den vorstehenden Bestimmungen zu erstattenden Meldungen und Angaben sind vorchriftsgemäß und wahrheitsgemäß gegenüber der Meldebehörde und dem zur Meldung Verpflichteten zu erstatten.

§ 17.

Meldunki wykonuje się na białym papierze — wzór D —. Do wypełnienia meldunków stosują się przepisy §§ 7 i 8.

§ 18.

Właściciele hotelów, domów zajezdnych, pensjonatów i podobnych zakładów przyjmujących osoby na mieszkanie dla zarobku są obowiązani do prowadzenia książki dla gości według wzoru E, w której należy wypełnić dokładnie wszystkie kolumny zaraz po przyjeździe przyjętych osób. Jeżeli pobyt trwa przeszło dwa miesiące, należy zastosować przepisy o meldowaniu osób przybywających z innych miejscowości (§ 2). Książka dla gości musi zawierać niniejsze rozporządzenie policyjne o sprawach meldunkowych, musi być numerowaną, ponadto musi być policyjnie ostepłowaną. Po zakończeniu książki należy ją jeszcze przechowywać przez 2 lata.

§ 19.

Rozporządzeniem powiatowym lub miejscowo-policyjnym obowiązki meldowania przewidziane w §§ 14—18 mogą być również zaprowadzone w gminach poniżej 3000 mieszkańców.

E. Obowiązek meldowania u chorych w zakładach publicznych.

§ 20.

Kierownicy publicznych i prywatnych zakładów dla chorych, domów położniczych i zakładów dla obłąkanych są zobowiązani do prowadzenia książki według wzoru F. Książka chorych musi być numerowaną i musi być policyjnie ostepłowana. Po zakończeniu książki należy ją jeszcze przez 2 lata przechowywać.

Obowiązek meldowania podług § 14—17 z użyciem wzoru meldunkowego D jest również miarodajnym przy meldowaniu chorych, przy czym nie potrzeba wypełnić kolumny 6—8.

§ 21.

Książkę dla gości lub książkę dla chorych na żądanie trzeba przedłożyć urzędnikom policyjnym.

F. Obowiązek meldowania ludności trudniącej się żeglarsstwem.

§ 22.

Poszczególne obowiązki meldowania ludności trudniącej się żeglarką pozostają nienaruszone.

G. Ogólne przepisy.

§ 23.

Wszystkie doniesienia i szczegóły mające być uiszczone władzy meldunkowej i osobie do meldowania zobowiązanej podług powyższych przepisów muszą być podane stosownie do przepisów i muszą odpowiadać prawdzie.

§ 24.

Meldungen, die den Bestimmungen nicht entsprechen, gelten als nicht erstattet, sofern sie nicht binnen 24 Stunden nach der zu ihrer Richtigstellung erfolgten Rückgabe bei der Meldebehörde wieder eingereicht werden.

§ 25.

Die nach den vorstehenden Bestimmungen bestehenden Meldeverpflichtungen erlöschen nicht mit Ablauf der Meldefrist, sondern erst mit der Erfüllung der Meldepflicht.

H. Strafbestimmungen.

§ 26.

Eof in nicht nach den allgemeinen Strafgesetzen höhere Strafen verurteilt werden, unterliegen Zuwiderhandlungen gegen die vorstehenden Bestimmungen einer Geldstrafe bis zu 150 RM. Bei mangelndem Vermögen tritt anstelle der Geldstrafe verhältnismäßige Haftstrafe.

In gleicher Weise wird bestraft, wer vorsätzlich falsche Angaben, insbesondere über den Zugang oder den Verbleib einer Person gemacht hat oder es unterläßt, ein Fremdenbuch oder Krankenbuch zu führen.

J. Inkrafttreten der Verordnung und Aufhebung von Meldepolizeiverordnungen.

§ 27.

Diese Verordnung tritt am Tage ihrer Veröffentlichung im Regierungsamtsblatt in Kraft.

Gleichzeitig werden aufgehoben:

die Polizeiverordnung, betr. das Melbewesen, vom 1. 2. 1912 (Sonderbeilage des Amtsblatts zu Stück 6 S. 13);

die Polizeiverordnung, betr. Meldepflicht der Ausländer, vom 5. 10. 1922 (Amtsblatt S. 339);

die Polizeiverordnung vom 14. 11. 1922 (Amtsblatt S. 397);

die Polizeiverordnung, betr. Meldepflicht der Ausländer, vom 26. 4. 1924 (Amtsblatt S. 183);

die Polizeiverordnung, betr. Meldepflicht der Ausländer, vom 19. 2. 1925 (Amtsblatt S. 81);

die Polizeiverordnung des Polizeipräsidenten in Gleiwitz vom 15. 5. 1925;

die Polizeiverordnung vom 2. 9. 1926 (Amtsblatt S. 295).

Oppeln, den 22. März 1927.

Der Regierungspräsident.

§ 24.

Meldunki nie odpowiadające przepisom uważa się za nie uskutecznione, o ile ich się nie poda na nowo władzy meldunkowej w przeciągu 24 godzin po ziszczonym zwrocie dla wykonania sprostowania.

§ 25.

Obowiązki meldowania istniejące podług powyższych przepisów nie przestawają z upływem terminu meldowania, tylko dopiero ze spełnieniem obowiązku meldowania.

H. Przepisy karne.

§ 26.

Przekroczenia powyższych przepisów podlegają karze pieniężnej aż do 150 mk. Rz., o ile podług ogólnych ustaw karnych nie są przewidziane większe kary. W razie nie posiadania majątku wstępuje w miejsce kary pieniężnej stósunkowa kara aresztu.

W równy sposób będzie karany ten, kto umyślnie fałszywe podania zrobił, mianowicie co do przybycia lub przebywania osoby albo kto zaniechał prowadzenie książki dla gości lub książki dla chorych.

J. Wejście w życie rozporządzenia i zniesienie policyjnych rozporządzeń meldunkowych.

§ 27.

Niniejsze rozporządzenie wejdzie w życie w dniu jego ogłoszenia w rejencyjnej gazecie urzędowej.

Równocześnie się znosi:

rozporządzenie policyjne o sprawach meldunkowych, z dnia 1. 2. 1912 r. (osobny dodatek do gaz. urzędowej do sztuki 6 str. 13);

rozporządzenie policyjne o obowiązku meldowania cudzoziemców, z dnia 5. 10. 1922 r. (gaz. urzędowa str. 339);

rozporządzenie policyjne z dnia 14. 11. 1922 r. (gaz. urzędowa str. 397);

rozporządzenie policyjne o obowiązku meldowania cudzoziemców, z dnia 26. 4. 1924 r. (gaz. urzędowa str. 183);

rozporządzenie policyjne o obowiązku meldowania cudzoziemców, z dnia 19. 2. 1925 r. (gaz. urzędowa str. 81);

rozporządzenie policyjne prezydenta policyjnego w Gleiwitz z dnia 15. 5. 1925 r.;

rozporządzenie policyjne z dnia 2. 9. 1926 r. (gaz. urzędowa str. 295).

Oppeln, dnia 22-go marca 1927 r.

Prezydent rejencyjny.

2. Sonderbeilage

zu Stück 13 des Amtsblattes der Regierung zu Oppeln.

Oppeln, den 2. April 1927.

Bekanntmachung.

Bei der Wahl des Bezirksbetriebsrates bei der Regierung Oppeln sind insgesamt 458 gültige Stimmen abgegeben worden.

Von diesen Stimmen entfallen auf:

Liste I 89 Stimmen,

Liste II 96 Stimmen,

Liste III 273 Stimmen.

Zu wählen sind 5 Bezirksbetriebsratsmitglieder.

Es sind demnach gewählt:

Aus Liste I Blasczyk Leo, Reg.-Angestellter, Oppeln.

Aus Liste II Rubis Josef, Reg.-Angestellter, Oppeln.

Aus Liste III Henneck Max, Polizei-Angestellter, Gleiwitz.

Kirschke Paul, Buchbinder Oppeln.

Volkmann Eduard, Vdr.-Angestellter, Cosel.

Als Ersatzmitglieder für die Mitglieder treten die auf den Vorschlagslisten jeweils folgenden Bewerber ein.

Wahlprotokolle, welche nach dem 25. März eingehen, können keine Berücksichtigung mehr finden, da nach § 36 der Wahlordnung die Auszählung der abgegebenen Stimmen innerhalb 5 Tagen nach dem letzten Tage der Stimmabgabe zu erfolgen hat.

Der Bezirkswahlvorstand bittet diejenigen Dienststellen, bei denen die Wahlprotokolle nicht rechtzeitig abgesandt wurden, um umgehende Mitteilung, welche Hindernisgründe vorgelegen haben.

Oppeln, den 25. März 1927.

Kirschke,
Vorsitzender.

Ossig, Kupka,
Beisitzer.

Zuzugs-Meldung.

Nr. 192 in sind nachstehend verzeichnete Person(en) aus (Ort)

Ort Nr. zugewogen.

Verf. Monat gewohnt, hier (Straße)

Anfange des Zuzuges (Beschreibung der Beschäftigung usw.)

Namen (Herrn, Bei Frauen: Angabe des Familiennamens, welchen sie bei ihrer Geburt u. desjenigen, welchen sie in einmaligen früheren Ehen geführt haben.)	Stand oder Gewerbe	Geburts- Ort	Geburtsort und Kreis	Ob ledig, verheiratet, verwitwet oder separiert	Ob und wann schon hier gewohnt entl. Angabe der hiesigen letzten Wohnung	Ob Chambregant d. h. Besitzer einer eigenen ge- mieteten wenn auch mit Möbeln des Vermieters ausgerüsteten Wohnung oder Schlafstellenmieter.
Familiennamen (Herrn)	Tag	Monat	Jahr			

Namen und Stand der Eltern: Vater: Wohnort oder Wohnung
Mutter: evtl. wo verstorben

Die Mithetigkeit vorstehender Meldung bezeugt: den 192

Name und Stand des Haushaltungsvorstandes: Namen und Stand des Zuzuges
begn. der einzuziehenden Person: begn. des Wohnungsgesetzers:

Muster B, (Blaues Papier). (Vorderseite)

Fortzugs-Meldung

Am 192. ist — sind nachstehend verzeichnete Person(en)

von Straße Nr. endgültig fortgezogen nach (Ort)

Straße Nr. Kreis

Ursache des Fortzuges

Namen

(Dem. Bei Frauen: Angabe des Zunamens, welchen sie bei ihrer Geburt u. desjenigen welchen sie in etwelchen früheren Leben geführt haben)

Familiennamen (latein.) (Züml. Vorn. deutsch) (Nufnam. unterfchreib.)

Stand
oder
Gewerbe

Geburts-

Tag Monat Jahr

Geburtsort
und
Kreis

Religion

Ob
ledig,
verheiratet,
verwitwet
oder
separiert

Bezeichnung
des abgefchieb.
oder
separierten
Teiles
der Ehe

Namen und Stand der Eltern { Vater: Mutter:

Wohnort oder Wohnung
evtl. mo verstorben

Die Michtigkeit vorstehender Meldung bescheinigt:

192.

Namen und Standes-Bezeichnung

Name } des Haushaltungsvorstandes:

und
Stand }

beym. der einzustehenden Person:

beym. des Wohnungsgesetz:

Zuzugs-Anmeldung innerhalb

Am 192. (f) — sind nachstehend vergednete Person(en) { von der Strafe Nr.
umgeogen nach der Strafe Nr.

Name		Stand oder Gewerbe	Geburts-			Geburtsort und Kreis	Reli- gion	Ob ledig, verheiratet, verwitwet oder separiert	Bezeichnung des abgetrieb. oder separierten Zettes der Ehe
(Verm. Bei Frauen: Angabe des Zunamens, welchen sie bei ihrer Geburt und desjenigen, welchen sie in etwaigen früheren Ehen geführt haben. Familiennamen (latein.)			Tag	Monat	Jahr				

Namen und Stand der Eltern { Vater: Wohnort oder Wohnung
Mutter: entl. wo verstorben

Die Michtigkeit vorstehender Meldung bescheinigt: den ten 192.

Namen und Standes-Bezeichnung

Name { des Haushaltungsvorstandes: bezw. der einziehenden Person: bezw. des Wohnungsgeders:
und Stand {

Muster D. (Weißes Papier).

Zimmer Nr.

Fremdenbuch Nr. . . .

(Krankenbuch Nr.) . . .

**Polizeiliche Anmeldung von Reisenden.
(Kranken).**

Am . . . ten 19 . . ist — sind nachstehend verzeichnet(e) Reisende(e) bei dem
 Unterzeichneten Straße Nr. . . . abgestiegen.

1	2	3			4	5	6		7	8
Vor- und Zuname	Stand oder Gewerbe	Geburts-			Geburts- ort, Kreis	Staats- ange- hörigkeit	Ausweispapiere		Genaue Bezeichnung des ständigen Wohnortes	Letzter Aufenthalts- ort
		Tag	Monat	Jahr			Bezeichnung der Ausstellungs- behörde	Tag der Aus- stellung		

. , den . . . ten 19 . .

Name und Stand des Reisenden — Gast —
 (Kranken)

Name und Standesbezeichnung
 des Wohnungsgebers.

Muster E.**Fremdenbuch.**

1	2	3	4			5	6	7	8	9	10	11	12
Reisende Nr.	Vor- und Zuname	Stand oder Gewerbe	Geburts			Geburtsort Kreis	Staatsangehörigkeit	Genaue Bezeichnung des ständigen Wohnortes		Ausweis- papiere	Aufkunft		Ab- reise Zimmer Nr. Bemerkungen
			Tag	Monat	Jahr			Bezeichnung d. Ortes woher genommen	Bezeichnung der Ausstellungsbehörde		Tag	Monat	

Muster F.**Kranken-Buch.**

1	2	3	4			5	6	7		8	
Kb. Nr.	Vor- und Zuname	Stand oder Gewerbe	G e b u r t s -			Geburtsort	Genaue Bezeichnung des Wohnortes	Aufnahme		Entlassung	
			Tag	Mon.	Jahr			Tag	Mon.	Tag	Mon.